

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم
المتحدة للمستوطنات البشرية
الاجتماع الأول (المستأنف)

نيروبي، 19 و20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019

تقرير المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية عن أعمال اجتماعه الأول المستأنف

المقرر: السيد جون شومي (ملاوي)

أولاً - مقدمة

1- وفقاً لقرار الجمعية العامة 239/73 المؤرخ في 20 كانون الأول/ديسمبر 2018، بشأن تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والإسكان والتنمية الحضرية المستدامة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)، عقد المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة اجتماعه الأول في مقر الموئل بعد ظهر يوم الخميس، 30 أيار/مايو 2019، على هامش الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة. وفي ذلك الاجتماع، انتخب المجلس التنفيذي مكتبه وقرر استئناف اجتماعه الأول في الفترة من 18 إلى 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019.

2- أوصى مكتب المجلس التنفيذي، في اجتماعه الأول المعقود في 21 حزيران/يونيه 2019، بعقد الاجتماع الأول المستأنف للمجلس التنفيذي في مقر موئل الأمم المتحدة لمدة يومين في 19 و20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019.

3- وبناءً على ذلك، عُقد الاجتماع الأول المستأنف للمجلس التنفيذي في مقر موئل الأمم المتحدة يومي 19 و20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019.

ثانياً - افتتاح الاجتماع

4- افتتح الرئيس، السيد دانييل ج. كارل (الولايات المتحدة الأمريكية)، الجلسة الأولى المستأنفة في الساعة 9:00 من صباح يوم الثلاثاء 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2019.

5- وأدلى ببيانات افتتاحية كل من المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة، السيدة ميمونة محمد شريف، والسيد كريستوفر أوبور، كبير الأمناء الإداريين لوزارة النقل والهيكل الأساسية والإسكان والتنمية الحضرية والأشغال العامة، حكومة كينيا، متحدثاً باسم وزيرها السيد جيمس ماشاريا.

6- وأدلى ببيانات افتتاحية أيضاً أعضاء المجلس التنفيذي باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه ومجموعة الدول الأفريقية، على التوالي.

ثالثاً - مسائل تنظيمية

ألف - إقرار جدول الأعمال

7- اعتمد المجلس التنفيذي في اجتماعه العام الأول جدول أعمال اجتماعه الأول المستأنف على أساس جدول الأعمال المؤقت (HSP/EB.1/1/Rev.1)، على النحو التالي:

- 1- افتتاح الاجتماع المستأنف.
- 2- مسائل تنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) التنظيم المقترح لأعمال الاجتماع المستأنف.
- 3- الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة.
- 4- الموافقة على برنامج العمل السنوي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2020.
- 5- تقرير عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة:
 - (أ) تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019:
 - '1' تاريخ استلام التقرير السنوي لعام 2019 عن الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019؛
 - '2' تاريخ استلام التقرير النهائي عن الدورة الكاملة للخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019؛
 - '3' تاريخ استلام تقرير التقييم عن الدورة الكاملة للخطة للاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019؛
 - (ب) إحاطة بشأن الأعمال التحضيرية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023:
 - '1' إطار النتائج؛
 - '2' استراتيجية الاتصالات المؤثرة؛
 - '3' استراتيجية الشراكة؛
 - '4' التصنيف النموذجي لطلبات المستوطنات البشرية.
- 6- إحاطة بشأن حالة تنفيذ القرارات والمقررات المعتمدة خلال الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة.
- 7- إحاطة بشأن الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة.
- 8- خطة عمل المجلس التنفيذي، بما في ذلك اجتماعات مكتبه، لعام 2020.
- 9- مواعيد وجدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثاني للمجلس التنفيذي.
- 10- مسائل أخرى.
- 11- اختتام الاجتماع.

باء - التنظيم المقترح لعمل الاجتماع المستأنف

8- وافق المجلس التنفيذي على اتباع التنظيم والجدول الزمني المقترحين للاجتماع الأول المستأنف للمجلس التنفيذي، على النحو الوارد في المرفق الثالث لشروح جدول الأعمال المؤقت (HSP/EB.1/1/Rev.1/Add.1). وعرض رئيس المجلس التنفيذي مشاريع مقررات لينظر فيها المجلس التنفيذي على النحو الذي أوصى به المكتب وعممت في ورقة غرفة اجتماعات. ووافق المجلس التنفيذي على إنشاء فريق عامل غير رسمي لاستعراض مشاريع المقررات التي سينظر المجلس التنفيذي في اعتمادها.

جيم - تقرير الاجتماع الأول للمجلس التنفيذي

9- أحاط المجلس التنفيذي علماً بتقرير المجلس التنفيذي لممثل الأمم المتحدة عن أعمال اجتماعه الأول (HSP/EB.1/4).

دال - الحضور

10- حضر الاجتماع ممثلو الدول الأعضاء الـ 35 التالية في المجلس التنفيذي لممثل الأمم المتحدة: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، والأرجنتين، وإسبانيا، وألمانيا، وإندونيسيا، وأنغولا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وباكستان، والبرازيل، والبرتغال، وبولندا، وتركيا، وجمهورية كوريا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، ورومانيا، وسري لانكا، والسنغال، والسويد، وشيلي، وصربيا، والصين، وفرنسا، والكاميرون، وكندا، وكوستاريكا، وكينيا، ومصر، والمغرب، والمكسيك، وملاوي، ونيجيريا، والهند، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان.

11- حضر الاجتماع أيضاً المراقبون التالية أسماؤهم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة: الأردن، وإريتريا، والإمارات العربية المتحدة، وأوغندا، وأوكرانيا، وإيطاليا، وبلجيكا، وبنغلاديش، وبوركينا فاسو، وتشيكيا، وتونس، وجامايكا، والجزائر، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجنوب أفريقيا، وجنوب السودان، ورواندا، وزمبابوي، وسويسرا، وسيراليون، والصومال، والعراق، وغانا، وفنلندا، وقطر، وكولومبيا، والكويت، ومالي، وماليزيا، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموريشيوس، وموزمبيق، والنمسا، وهولندا، واليمن.

12- حضر الاجتماع أيضاً المراقبان التاليان العضوان في الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة: الاتحاد الأوروبي ودولة فلسطين.

13- حضرت الاجتماع أيضاً الدولة المراقبة التالية: الكرسي الرسولي.

رابعاً - الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة

14- وجهت المديرية التنفيذية، في معرض تقديمها لهذا البند، الانتباه إلى التقرير المتعلق بالمسائل المالية والمتعلقة بالميزانية والإدارة لممثل الأمم المتحدة (HSP/EB.1/6)، والتقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018، وتقرير مجلس مراجعي الحسابات (A/74/5/Add.9)، وتقرير ملاك موظفي موئل الأمم المتحدة حتى 30 حزيران/يونيه 2019 (HSP/EB.1/INF.2).

15- قدّم ممثلو الأمانة عرضاً عن الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لموئل الأمم المتحدة.

16- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، وإسبانيا، وألمانيا، وباكستان، والبرازيل، وسري لانكا، والسنغال، والسويد، والصين، وفرنسا، ومصر، والمكسيك، والهند، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلاً جامايكا وهولندا. وردت المديرية التنفيذية وممثلو الأمانة على المسائل المثارة.

17- اعتمد المجلس التنفيذي القرار 2/2019 المتعلق بالشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لموئل الأمم المتحدة. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.1/11.

خامساً- الموافقة على برنامج العمل السنوي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والميزانية السنوية لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2020

18- وجهت المديرية التنفيذية، في معرض تقديمها لهذا البند، الانتباه إلى تقريرها عن برنامج العمل والميزانية لعام 2020 (HSP/EB.1/2/Rev.1) وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن برنامج العمل والميزانية المقترحين لعام 2020 (HSP/EB.1/2/Rev.1/Add.1).

19- وقدم ممثلو الأمانة عرضاً عن برنامج العمل السنوي والميزانية المقترحين لعام 2020.

20- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: ألمانيا، وبولندا، والسنغال، والسويد، وفرنسا، وكندا، وكينيا، وملايو، واليابان. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلاً هولندا وسويسرا، وممثلو منتدى المهنيين المعنيين بالموئل ولجنة هوايرو. وردت المديرية التنفيذية وغيرها من ممثلي الأمانة على المسائل المثارة.

21- واعتمد المجلس التنفيذي الجزء (ج) من المقرر 1/2019 بشأن برنامج عمل موئل الأمم المتحدة وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2020. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.1/11.

سادساً- تقرير عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة

ألف- تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019

1- تاريخ استلام التقرير السنوي لعام 2019 عن الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019

2- تاريخ استلام التقرير النهائي عن الدورة الكاملة للخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019

3- تاريخ استلام تقرير التقييم عن الدورة الكاملة للخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019

22- بعد أن قدمت المديرية التنفيذية هذا البند الفرعي، قدم ممثل الأمانة عرضاً عن حالة تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019، مسلطاً الضوء على أبرز النتائج والمحصلات والتحديات والدروس.

23- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: باكستان، والبرازيل، والسنغال، والصين، وكينيا، والولايات المتحدة الأمريكية.

24- وبدعوة من الرئيس، أدلت ببيانات أيضاً المنظمات غير الحكومية التالية: الاتحاد العالمي للمكفوفين، ومؤسسة أوهاها الأسرية، والمأوى الأفريقي، والاتلاف الدولي للموئل، ولجنة هوايرو، ومنتدى المهنيين المعنيين بالموئل.

25- واعتمد المجلس التنفيذي الجزء (أ) من المقرر 1/2019 بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.1/11.

باء- إحاطة بشأن الأعمال التحضيرية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023

1- إطار النتائج

2- استراتيجية الإبلاغ بالآثار

3- استراتيجية الشراكة

4- تصنيف احتياجات المستوطنات البشرية

26- وجهت المديرية التنفيذية، في معرض تقديمها لهذا البند الفرعي، الانتباه إلى تقريرها عن التقدم المحرز في تنفيذ القرار 1/1 بشأن الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023 والإضافة الملحق بها (HSP/EB.1/7 و HSP/EB.1/7/Add.1).

27- قدم ممثل الأمانة عرضاً عن الأعمال التحضيرية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023.

28- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: إثيوبيا، وألمانيا، وتركيا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، والسنغال، والسويد، وفرنسا، والكاميرون، وكوستاريكا، وملاوي، واليابان. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو جنوب أفريقيا، وسيراليون، وهولندا.

29- واعتمد المجلس التنفيذي الجزأين (ب) و (د) من المقرر 1/2019 بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.1/11.

سابعاً - إحاطة بشأن حالة تنفيذ القرارات والمقررات المعتمدة خلال الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة

30- وجهت المديرية التنفيذية، في معرض تقديمها لهذا البند الفرعي، الانتباه إلى تقريرها المرحلي عن تنفيذ القرارات والمقررات المعتمدة خلال الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة (HSP/EB.1/8).

31- وقدم ممثل الأمانة عرضاً عن التقدم المحرز في تنفيذ القرارات 2/1 و 3/1 و 4/1 و 5/1 والمقرر 3/1 الصادر عن جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى.

32- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: البرازيل، والسنغال، والسويد، والصين.

33- واعتمد المجلس التنفيذي الجزء (أ) من المقرر 3/2019 بشأن تنفيذ القرارات والمقررات التي اتخذها موئل الأمم المتحدة. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.1/11.

ثامناً - إحاطة بشأن الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة

34- بعد أن قدمت المديرية التنفيذية هذا البند، قدم ممثل الأمانة عرضاً عن الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، مع التركيز على البرنامج القطري لمصر وصندوق التكيف مع تغير المناخ. وأدلى ممثل مصر ببيان.

35- واعتمد المجلس التنفيذي الجزء (ب) من المقرر 3/2019 بشأن تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.1/11.

تاسعاً - خطة عمل المجلس التنفيذي، بما في ذلك اجتماعات مكتبه لعام 2020

36- وجه الرئيس، في معرض تقديمه لهذا البند الفرعي، الانتباه إلى تنظيم الأعمال المقترح وخطة العمل المقترحة لاجتماعات المجلس التنفيذي ومكتبه لعام 2020 (HSP/EB.1/5).

37- وأدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: إثيوبيا، وألمانيا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، والبرازيل، ورومانيا، وسري لانكا، والسنغال، والسويد، وفرنسا، والكاميرون، وكندا، والهند.

38- واعتمد المجلس التنفيذي المقرر 4/2019 بشأن خطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2020، والمقرر 5/2019 بشأن أساليب عمل المجلس التنفيذي. ويرد المقرران في الوثيقة HSP/EB.1/11.

عاشراً- مواعيد الاجتماع الثاني للمجلس التنفيذي وجدول أعماله المؤقت

39- كما نُكر فيما تقدّم، اعتمد المجلس التنفيذي المقرر 4/2019 بشأن خطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2020. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.1/11.

حادي عشر- نتائج الاجتماع

40- اعتمد المجلس التنفيذي في اجتماعه الأول المستأنف المقررات التالية الواردة في الوثيقة HSP/EB.1/11.

(أ) المقرر 1/2019: تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019 والخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، والموافقة على برنامج العمل والميزانية لعام 2020، بما في ذلك:

- 1' الجزء (أ): تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019؛
- 2' الجزء (ب): تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023؛
- 3' الجزء (ج): الموافقة على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية للعام 2020؛
- 4' الجزء (د): الموافقة مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تجري كل أربع سنوات.

(ب) المقرر 2/2019: الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لموئل الأمم المتحدة؛

(ج) المقرر 3/2019: تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك قرارات ومقررات جمعية الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (جمعية موئل الأمم المتحدة)، ولا سيما:

- 1' الجزء (أ): تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في دورتها الأولى؛
- 2' الجزء (ب): إحاطة بشأن الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة؛

(د) المقرر 4/2019: خطة عمل المجلس التنفيذي للعام 2020؛

(هـ) المقرر 5/2019: أساليب عمل المجلس التنفيذي.

41- أدلى ممثلو رومانيا، والهند، واليابان ببيانات أثناء اعتماد المقررات رسمياً. ويرد موجز لهذه البيانات في مرفق هذا التقرير.

ثاني عشر- مسائل أخرى

42- لم تثر أية مسائل أخرى.

ثالث عشر- اختتام الاجتماع

43- أعلن الرئيس اختتام الاجتماع في الساعة 4:30 من بعد ظهر يوم 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019.

البيانات التي أدلى بها الأعضاء أثناء اعتماد المقررات

أثناء اعتماد المقررات، أدلى عدد من الدول الأعضاء ببيانات وطلبوا فيها إلى الأمانة أن تظل محايدة في المناقشات الرسمية وغير الرسمية للمجلس، وأن تكفل توافر موظفي موئل الأمم المتحدة أثناء المفاوضات في حالة الحاجة إلى معلومات وإرشادات. وأبرز ممثل رومانيا أن أعضاء المجلس كانوا سيقدمون تلقي نص مشاريع المقررات المقترحة قبل الاجتماع بوقت كاف، ولا سيما فيما يتعلق ببرنامج عمل موئل الأمم المتحدة وميزانيته لعام 2020. وشدد ممثل الهند على أن المشاورات غير الرسمية بشأن مشاريع المقررات التي تُجرى بالتوازي مع الجلسات العامة ليست ملائمة للوفود الصغيرة. وشدد ممثل اليابان على ضرورة أن تجري الأمانة مشاورات مع الدول الأعضاء بشأن عملية إعادة الهيكلة الجارية لموئل الأمم المتحدة.